



## Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo

Distr. limitada  
25 de abril de 2012  
Español  
Original: inglés

---

### 13º período de sesiones

Doha (Qatar)

21 a 26 de abril de 2012

Tema 8 del programa provisional

**La globalización centrada en el desarrollo: hacia un  
crecimiento y un desarrollo incluyentes y sostenibles**

### Texto de negociación depurado propuesto por la Presidencia para la XIII UNCTAD

25 de abril de 2012

20.30 horas

24 *bis*. En el comercio internacional se presta cada vez más atención a las medidas no arancelarias y las barreras no arancelarias. Debe hacerse todo lo posible a nivel internacional para abordar la cuestión de las medidas no arancelarias y tratar de reducir y eliminar las barreras no arancelarias arbitrarias o injustificadas. **(Aceptado)**

35. Es importante ayudar a los países en desarrollo, en particular los países africanos y los PMA, mediante una cooperación para el desarrollo y una financiación del desarrollo eficaces, incluida la AOD, en su esfuerzo por llegar a una situación en que puedan movilizar sus propios recursos para el desarrollo sostenible, crear nuevas capacidades productivas y diversificar su estructura económica. La cooperación para el desarrollo y la financiación del desarrollo, incluida la AOD, deben estar adaptadas a las prioridades, peculiaridades y necesidades específicas de cada país. Una cooperación para el desarrollo eficaz realiza una importante contribución a este respecto. **(Aceptado)**

37 *bis* La cooperación regional puede apoyar las estrategias nacionales de desarrollo y reducir las vulnerabilidades externas y, en algunos casos, complementar el sistema de gobernanza económica mundial. El aumento de la integración económica puede generar una serie de vínculos mutuamente beneficiosos entre economías de una región geográfica con distinto nivel de desarrollo a fin de promover y acelerar el desarrollo. **(Aceptado)**

57 i) *bis* Continuar su labor en el ámbito de la facilitación del comercio, incluido el programa SIDUNEA; **(Aceptado, ubicación por determinar)**

17 j) Seguir atendiendo a las necesidades especiales de los países en desarrollo sin litoral en materia de comercio, inversión y desarrollo, entre otras cosas, manteniendo su apoyo a la aplicación efectiva de la Declaración Ministerial de Almaty y el Programa de Acción de Almaty: atención de las necesidades especiales de los países en desarrollo sin litoral dentro de un nuevo marco mundial para la cooperación en materia de transporte de tránsito para los países en desarrollo sin litoral y de tránsito, así como al examen que tendrá lugar en 2014, teniendo en cuenta los desafíos a que se enfrentan los países en desarrollo de tránsito en este Programa de Acción; **(Aceptado)**

17 k) Seguir ayudando a los pequeños Estados insulares en desarrollo a hacer frente a los desafíos persistentes que enfrentan en materia de comercio, inversión y desarrollo, entre otras cosas contribuyendo a las conversaciones abiertas en las Naciones Unidas sobre la ejecución ulterior del Programa de Acción de Barbados y la Estrategia de Mauricio para el desarrollo sostenible de los pequeños Estados insulares en desarrollo; **(Aceptado —véase TD/L.427— únicamente se ha añadido la palabra "inversión" en la segunda línea)**

---